

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2003 — 4729

[2003/36160]

**21 NOVEMBER 2003. — Decreet houdende instemming met de Europees-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Statens, enerzijds, en de Arabische republiek Egypte, anderzijds, de Bijlagen I tot VI, de Protocollen 1 tot 5 en de Slotakte, ondertekend in Luxemburg op 25 juni 2001 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met de Europees-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Statens, enerzijds, en de Arabische republiek Egypte, anderzijds, de bijlagen I tot VI, de protocollen 1 tot 5 en de slotakte, ondertekend in Luxemburg op 25 juni 2001.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

**Art. 2.** De Europees-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Statens, enerzijds, en de Arabische republiek Egypte, anderzijds, de bijlagen I tot VI, de protocollen 1 tot 5 en de slotakte, ondertekend in Luxemburg op 25 juni 2001, zullen volkomen gevolg hebben.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlandse Beleid en E-government,  
P. CEYSENS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

*Zitting 2002-2003.*

*Stuk.* — Ontwerp van decreet, nr. 1813/1.

*Zitting 2003-2004.*

*Stukken.* — Verslag, nr. 1813/2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, nr. 1813/3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : middagvergadering van 5 november 2003.

TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

F. 2003 — 4729

[2003/36160]

**21 NOVEMBRE 2003. — Décret portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part, aux Annexes I à VI, aux Protocoles 1 à 5 et à l'Acte final, signés à Luxembourg le 25 juin 2001 (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part, aux annexes I à VI, aux protocoles 1 à 5 et à l'acte final, signés à Luxembourg le 25 juin 2001.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle des matières communautaires et régionales.

**Art. 2.** L'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part, les annexes I à VI, les protocoles 1 à 5 et l'acte final, signés à Luxembourg le 25 juin 2001, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 novembre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Economie, de la Politique extérieure et de l'E-gouvernement,

P. CEYSENS

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

*Session 2002-2003.*

*Document.* — Projet de décret, n° 1813/1.

*Session 2003-2004.*

*Documents.* — Rapport, n° 1813/2. — Texte adopté en séance plénière, n° 1813/3.

*Annales.* — Discussion et adoption : Séance du midi du 5 novembre 2003.

←————→  
**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2003 — 4730

[C — 2003/36143]

**10 OKTOBER 2003. — Besluit van de Vlaamse regering houdende organisatie van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding en de instellingsspecifieke regeling van de rechtspositieregeling van het personeel**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 20 maart 1984, houdende oprichting van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling, inzonderheid op artikel 3, §2, vervangen bij het decreet van 7 juli 1998;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 30 juni 2000 houdende de regeling van de rechtspositie van het personeel van sommige Vlaamse openbare instellingen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 2 februari 2001, 5 oktober 2001, 14 december 2001, 8 maart 2002, 29 maart 2002 en 19 juli 2002;

Gelet op het advies van de Directieraad van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding gegeven op 26 november 1999;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, gegeven op 14 oktober 2000;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 7 februari 2003;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de ambtenarenzaken, gegeven op 30 april 2003;

Gelet op protocol nr. 201.617 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap - Vlaams Gewest;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse regering, op 5 september 2003, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 30 september 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**TITEL I. — Toepassingsgebied en algemene bepalingen**

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

**Artikel 1.** Onverminderd de bepalingen van het besluit van de Vlaamse regering van 30 juni 2000 houdende de regeling van de rechtspositie van het personeel van sommige Vlaamse openbare instellingen is dit besluit van toepassing op het personeel van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding met uitzondering van het bij arbeidsovereenkomst tewerkgestelde personeel dat belast is met outplacement en loopbaanbegeleiding en met het ter beschikking stellen van uitzendkrachten aan gebruikers en van het instructiepersoneel.

**HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen**

**Art. 2.** Naast de algemene bepalingen, vermeld in artikel I 2 van het stambesluit VOI, wordt voor de toepassing van dit besluit verstaan onder :

1° stambesluit VOI : het besluit van de Vlaamse regering van 30 juni 2000 houdende de regeling van de rechtspositie van het personeel van sommige Vlaamse openbare instellingen;